

22-01-2019

RAAD VAN STATE

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du [...] relatif à l'aide au recrutement pour projets de croissance économique ou d'économie circulaire**Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de aanwervingssteun voor projecten van economische groei en circulaire economie**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20 ;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloise, l'article 8, alinéa 1^{er} ;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Vu l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, les articles 10, 11, 66, 71 et 73 ;

Gelet op de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie, de artikelen 10, 11, 66, 71 en 73;

Vu l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises, les articles 18 à 20 et 49 ;

Gelet op de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, de artikelen 18 tot 20 en 49;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif à l'aide au recrutement ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende steun bij aanwerving;

Vu le test genre, établi le 16 mars 2018 conformément à l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Gelet op de gendertest, opgesteld op 16 maart 2018 overeenkomstig artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le [...];

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op [...];

Vu l'évaluation du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions réalisée le 27 juin 2018 concluant à l'absence d'incidence au point de vue de la situation des personnes handicapées conformément à l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 8 décembre 2016 portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Gelet op de evaluatie door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie uitgevoerd op 27 juni 2018 tot een conclusie komend van afwezigheid van weerslag op de situatie van personen met een handicap overeenkomstig artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 8 december 2016 betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le [...];

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op [...];

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 septembre 2018 ;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 september 2018;

Vu l'avis [...] du Conseil d'Etat, donné le [...], en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op het advies [...] van de Raad van State, gegeven op, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie,

Après délibération,

Na beraadslaging,

Arrête :

Besluit:

CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions générales

HOOFDSTUK 1. – Algemene bepalingen

Art. 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

Art. 1. Voor de toepassing van onderhavig besluit verstaat men onder:

1^o règlement : le règlement (UE) n° 1407/2013 de la commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis, publié au Journal officiel de l'Union européenne L352 du 24 décembre 2013 ;

1^o verordening: de verordening (EU) nr. 1407/2013 van de commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun, bekend gemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie L352 van 24 december 2013;

2^o ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions ;

2^o minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

3^o BEE : Bruxelles, Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles ;

3^o BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

4^o ABAE : Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise.

4^o BAOB: het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven.

Art. 2. Les secteurs exclus de l'aide au recrutement pour projets de croissance économique ou d'économie circulaire figurent à l'annexe 1.

Art. 2. De sectoren die uitgesloten zijn van de aanwervingssteun voor projecten van economische groei en circulaire economie zijn opgenomen in bijlage 1.

CHAPITRE 2. – Aide au recrutement pour un projet

HOOFDSTUK 2. – Aanwervingssteun voor een

Art. 3. Le ministre octroie une aide aux micro et petites entreprises qui engagent un nouveau travailleur à temps plein sous contrat de travail à durée indéterminée dans le cadre de la réalisation d'un projet de croissance économique.

Un projet de croissance économique est un projet qui vise l'augmentation du chiffre d'affaires du bénéficiaire et la création d'emploi au sein de celui-ci.

Art. 4. Le bénéficiaire de l'aide au recrutement pour projet de croissance économique :

1° est immatriculé depuis trois ans au moins à la Banque-Carrefour des Entreprises ;

2° justifie d'une croissance d'au moins 60 % de son chiffre d'affaires, sur les trois derniers exercices fiscaux sur base des déclarations de T.V.A, ou d'une même croissance en nombre de travailleur à temps plein ;

3° occupe au moins trois personnes, dont au moins un travailleur à temps plein sous contrat de travail à durée indéterminée, à l'exclusion des intérimaires ;

4° dispose d'un plan de croissance à trois ans démontrant une forte probabilité d'augmenter le nombre de personnes occupées d'au moins trois travailleurs à temps plein sous contrat de travail à durée indéterminée et une forte probabilité d'augmenter le chiffre d'affaires pour couvrir la croissance de la masse salariale, et reprenant les éléments suivants:

a) un plan d'affaires reprenant une présentation du bénéficiaire et du projet, une analyse du marché, la stratégie du bénéficiaire et un plan financier sur base des comptes prévisionnels du bénéficiaire ;

b) la description du profil à recruter, en lien avec le projet de croissance économique ;

Art. 3. De minister verleent steun aan micro- en kleine ondernemingen die een nieuwe werknemer met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur voltijds aanwerven in het kader van de verwezenlijking van een economisch groeiproject.

Een economisch groeiproject is een project dat een verhoging van de omzet van de begunstigde en het scheppen van werkgelegenheid bij de begunstigde.

Art. 4. De begunstigde van de aanwervingssteun voor een economisch groeiproject:

1° is sinds ten minste drie jaar ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

2° toont een verhoging aan van minstens 60% van zijn omzet of het aantal werknemers in voltijdsequivalenten gedurende de drie afgelopen belastingjaren, op basis van de btw-aangiftes;

3° stelt minstens drie personen te werk, waarvan minstens een voltijdse werknemer met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur, met uitsluiting van de uitzendkrachten;

4° beschikt over een driejarig groeiplan dat een grote waarschijnlijkheid aantoon om het aantal tewerkgestelde personen met minstens drie voltijdse werknemers met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur te verhogen en de omzet te verhogen om de groei in de loonmassa op te vangen, en dat de volgende elementen bevat:

a) een bedrijfsplan dat een voorstelling van de begunstigde en het project, een marktanalyse, de strategie van de begunstigde en een financieringsplan op basis van de ramingen van de begunstigde, alsook een analyse van hun uitvoering bevat;

b) de beschrijving van het aan te werven profiel, in verband met het economisch groeiproject;

c) une explication de la pertinence de l'aide pour réaliser le plan de croissance ;

c) uitleg over de relevantie van de steun om het groeiplan te verwezenlijken;

5° fait l'objet d'un accompagnement à la croissance par un organisme désigné, sur base d'une convention d'accompagnement.

5° wordt in de groei begeleid door een aangewezen instelling, op basis van een begeleidingsovereenkomst.

Le ministre désigne les organismes compétents pour l'accompagnement à la croissance et détermine le contenu de l'accompagnement ainsi que les modalités de la convention.

De minister wijst de instellingen aan die bevoegd zijn voor de groei begeleiding en bepaalt de inhoud van de begeleiding, alsook de nadere regels van de overeenkomst.

Art. 5. L'ABAE donne un avis non contraignant qui porte sur la pertinence et la qualité du projet éligible sur base des documents visés à l'article 4, alinéa 1^{er}, 4°.

Art. 5. Het BAOB geeft zijn niet-bindend advies met betrekking tot de relevantie en de kwaliteit van het ontvankelijk project op basis van de documenten bedoeld in artikel 4, eerste lid, 4°.

L'ABAE tient compte dans son avis des critères suivants :

Het BAOB houdt in zijn advies rekening met de volgende criteria:

1° l'existence d'un potentiel de marché pour le projet ;

1° het bestaan van een marktpotentieel voor het project;

2° la probabilité de réussite du projet de croissance telle qu'appréciée aux moyens des éléments définis dans l'article 4, alinéa 1^{er}, de leur qualité et de l'existence d'un marché potentiel permettant d'assurer la viabilité du projet ;

2° de slaagkansen van het project, zoals beoordeeld op basis van de elementen bedoeld in artikel 4, eerste lid, en van hun kwaliteit en het bestaan van een marktpotentieel om de rendabiliteit van het project te verzekeren;

3° l'expérience-métier et la complémentarité de l'équipe entrepreneuriale, en ce compris l'organe de gestion ;

3° de beroepservaring en de complementariteit van het ondernemersteam, met inbegrip van het bestuursorgaan;

4° la pertinence de l'aide pour le succès du projet ;

4° de relevantie van de steun voor het succes van het project;

5° la pertinence du profil du travailleur recruté par rapport au projet de croissance économique ;

5° de relevantie van het profiel van de aangeworven werknemer voor het economisch groeiproject;

6° dans le cas visé à l'article 10, alinéa 2, 1°, l'atteinte des objectifs visés à l'article 4, 4°, dans le cadre de la demande précédente et le profil des trois travailleurs, qui s'inscrit dans le cadre du projet faisant l'objet de la demande précédente.

6° in het geval bedoeld in artikel 10, tweede lid, 1°, het behalen van de doelstellingen bedoeld in artikel 4, 4°, in het kader van de vorige aanvraag en het profiel van de drie werknemers, dat past in het kader van het project dat het voorwerp uitmaakte

van de vorige aanvraag.

CHAPITRE 3. - Aide au recrutement pour un projet d'économie circulaire

Art. 6. Le ministre octroie une aide aux micro, petites et moyennes entreprises qui engagent un nouveau travailleur à temps plein sous contrat de travail à durée indéterminée dans le cadre de la réalisation d'un projet d'économie circulaire.

Un projet d'économie circulaire est un projet qui vise à diminuer significativement et simultanément l'usage de matières vierges non renouvelables et la production de déchets.

Art. 7. Le bénéficiaire de l'aide au recrutement pour projet d'économie circulaire :

1° est immatriculé depuis un an au moins à la Banque-Carrefour des Entreprises ;

2° occupe au moins un travailleur à temps plein sous contrat de travail à durée indéterminée, à l'exclusion des intérimaires ;

3° dispose d'un projet d'économie circulaire d'une certaine ampleur démontrant une approche circulaire de la matière, atteignant un niveau minimal d'approvisionnement en matières recyclées ou récupérées ainsi qu'en matières dont l'usage est évité par rapport à la situation avant la mise en œuvre du projet calculés, générant une valeur ajoutée minimale appréciée en tenant compte du taux de valeur ajoutée et de la valeur ajoutée par tonne et reprenant :

a) un plan d'affaires reprenant une présentation du bénéficiaire et du projet, une analyse du marché, la stratégie du bénéficiaire et un plan financier sur base des comptes prévisionnels du bénéficiaire ainsi qu'une analyse de leur élaboration ;

HOOFDSTUK 3. – Aanwervingssteun voor een circulaire economieproject

Art. 6. De minister verleent steun aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen die een nieuwe werknemer met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur voltijds aanwerven in het kader van de verwezenlijking van een circulaire economieproject.

Een circulaire economieproject is een intern project van de begunstigde dat zowel het gebruik van onbewerkte grondstoffen als het ontstaan van afval beoogt te verminderen.

Art. 7. De begunstigde van aanwervingssteun voor een circulaire economieproject;

1° is sinds ten minste een jaar ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

2° stelt minstens een voltijdse werknemer te werk, met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur, met uitsluiting van de uitzendkrachten;

3° beschikt over een circulaire economieproject van een zekere omvang dat een circulaire aanpak op het vlak van grondstoffenbeleid aantoon, dat een minimaal bevoorradingsniveau in gerecycleerde of teruggewonnen grondstoffen, rekening houdend met de berekende besparing aan gebruikte grondstoffen in vergelijking van de situatie voor de uitvoering van het project, behaalt en dat een minimale toegevoegde waarde oplevert rekening houdend met de graad van de toegevoegde waarde en de toegevoegde waarde per ton en dat het volgende bevat:

a) een bedrijfsplan dat een voorstelling van de begunstigde en het project, een marktanalyse, de strategie van de begunstigde en een financieringsplan op basis van de ramingen van de begunstigde, alsook een analyse van hun uitvoering bevat;

b) le plan d'action technique et économique du projet, y compris l'acquisition des matières premières, le développement des ventes, les développements techniques et les partenariats établis ou à établir ;	b) het technisch en economisch actieplan van het project, met inbegrip van de verwerving van grondstoffen, de ontwikkeling van de verkoop, de technologische ontwikkelingen en de opgezette of op te zetten samenwerkingsverbanden;
c) la description du profil à recruter, en lien avec le projet de croissance économique ;	c) de beschrijving van het aan te werven profiel, in verband met het economisch groeiproject;
d) une explication de la pertinence de l'aide pour réaliser le projet d'économie circulaire ;	d) uitleg over de relevantie van de steun om het groeiplan te verwezenlijken;
4° fait l'objet d'un accompagnement en matière d'économie circulaire par un organisme désigné.	4° wordt inzake circulaire economie begeleid door een aangewezen instelling.
Les seuils et valeurs visés à l'alinéa 1 ^{er} , 3° sont calculés conformément à l'annexe 2. Le ministre détermine les seuils et valeurs minimaux..	De drempels en waarden bedoeld in het eerste lid, 3, worden berekend overeenkomstig bijlage 2. De minister bepaalt de minimale drempels en waarden.
Le ministre désigne les organismes compétents pour l'accompagnement en matière d'économie circulaire et détermine le contenu de l'accompagnement ainsi que les modalités de la convention.	De minister wijst de instellingen aan die bevoegd zijn voor de begeleiding inzake circulaire economie en bepaalt de inhoud van de begeleiding, alsook de nadere regels van de overeenkomst.
Art. 8. L'ABAE donne un avis non contraignant qui porte sur la pertinence et la qualité du projet éligible sur base des documents et des données visés à l'article 7, alinéa 1 ^{er} , 3°.	Art. 8. Het BAOB geeft zijn niet-bindend advies met betrekking tot de relevantie en de kwaliteit van het ontvankelijk project op basis van de documenten en gegevens bedoeld in artikel 7, eerste lid, 3°.
L'ABAE tient compte dans son avis des critères suivants :	Het BAOB houdt in zijn advies rekening met de volgende criteria:
1° la fiabilité des calculs démontrant l'atteinte des seuils minimaux visés à l'article 7, alinéa 1 ^{er} , 3° ;	1° de betrouwbaarheid van de berekeningen die het behalen van de minimale drempels bedoeld in artikel 7, eerste lid, 3°, aantoont;
2° l'expérience-métier et la complémentarité de l'équipe entrepreneuriale, en ce compris l'organe de gestion	2° de beroepservaring en de complementariteit van het ondernemersteam, met inbegrip van het bestuursorgaan;
3° la pertinence de l'aide pour le succès du projet ;	3° de relevantie van de steun voor het succes van het project;
4° la pertinence du profil du travailleur recruté par rapport au projet d'économie circulaire ;	4° de relevantie van het profiel van de aangeworven werknemer voor het circulaire economieproject;

5° dans le cas visé à l'article 10, alinéa 2, 2°, l'atteinte des objectifs visés à l'article 7, 3°, dans le cadre de la demande précédente.

5° in het geval bedoeld in artikel 10, tweede lid, 2°, het behalen van de doelstellingen bedoeld in artikel 7, 3°, in het kader van de vorige aanvraag.

CHAPITRE 4. – Forme et intensité de l'aide

HOOFDSTUK 4. – Vorm en intensiteit van de steun

Art. 9. L'aide consiste en une subvention forfaitaire qui porte sur une période d'une ou deux années à compter de la date de l'accusé de réception visé à l'article 13, § 2.

Art. 9. De steun bestaat uit een forfaitaire subsidie die betrekking heeft op een periode van een of twee kalenderjaren vanaf de datum van het ontvangstbewijs bedoeld in artikel 13, § 2.

Le montant de l'aide est fixé à 20.000 euros pour la première année et à 15.000 euros pour la seconde année.

De steun bedraagt 20.000 euro voor het eerste jaar en 15.000 euro voor het tweede jaar.

Art. 10. Le bénéficiaire ne peut bénéficier de l'aide au recrutement que pour un seul projet de croissance économique et pour un seul projet d'économie circulaire.

Art. 10. De begunstigde kan slechts voor één project van economische groei en één project van circulaire economie de steun voor aanwerving genieten.

Néanmoins, le bénéficiaire peut introduire une nouvelle demande d'aide pour un nouveau projet du même type, au plus tôt 36 mois et au plus tard 48 mois après la date de réception de la demande précédente si :

De begunstigde kan echter een nieuwe steunaanvraag indienen voor hetzelfde soort project, ten vroegste 36 maanden en ten laatste 48 maanden na de datum van ontvangst van de vorige aanvraag, indien hij:

1° soit il occupe à la date de la réception de la nouvelle demande trois travailleurs à temps plein supplémentaires, sous contrat de travail à durée indéterminée, par rapport à la date d'entrée en fonction du travailleur recruté dans le cadre de la demande précédente ;

1° ofwel op het moment van de ontvangst van de nieuwe aanvraag drie bijkomende voltijdse werknemers met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur tewerkstelt, ten aanzien van de datum van de indiensttreding van de werknemer die werd aangeworven in het kader van de vorige aanvraag;

2° soit il a atteint les objectifs fixés sur base des critères visés à l'article 7, alinéa 1^{er}, 3°, dans le cadre de la demande précédente.

2° ofwel de doelstellingen vastgelegd op grond van de criteria bedoeld in artikel 7, eerste lid, 3°, heeft behaald.

Art 11. Le nouveau travailleur engagé dans le cadre de l'aide et les nouveaux travailleurs visés à l'article 10, alinéa 2, 1°, n'ont jamais été inscrits sur le registre du personnel ou dans le fichier du personnel électronique du bénéficiaire ou de toute entreprise liée au sens de l'article 3, 3, de la Recommandation de la Commission du 6 mai 2003 concernant la définition des micro, petites et

Art 11. De nieuwe in het kader van de steun aangeworven werknemer en de nieuwe werknemers bedoeld in artikel 10, tweede lid, 1°, zijn nog nooit ingeschreven geweest in het personeelsregister of het elektronisch personeelsbestand van de onderneming of elke verbonden onderneming in de zin van artikel 3, 3, van de Aanbeveling van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie

moyennes entreprises.

van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen.

Le bénéficiaire transmet à Actiris l'offre d'emploi pour information, sans engagement de recruter via ce canal.

De begunstigde stuurt de vacature ter informatie door naar Actiris, zonder verbintenis om via dit kanaal aan te werven.

CHAPITRE 5. – Procédure d'instruction des dossiers de demande d'aide et de liquidation de l'aide

HOOFDSTUK 5. – Procedure voor de behandeling van de steunaanvraagdossiers en de vereffening van de steun

Art. 12. Le bénéficiaire introduit une demande d'aide auprès de BEE sur un formulaire-type. BEE détermine le formulaire-type et le rend disponible sur son site internet. Le formulaire-type énumère les annexes que le bénéficiaire joint à la demande d'aide.

Art. 12. De begunstigde dient de steunaanvraag in bij BEW door middel van een typeformulier. BEW stelt het typeformulier op en stelt het ter beschikking op zijn website. Het typeformulier somt de bijlagen die de begunstigde voegt bij de steunaanvraag op.

Le bénéficiaire déclare les autres aides relevant du règlement ou d'autres règlements de minimis que l'entreprise a reçu au cours des deux exercices fiscaux précédents et de l'exercice fiscal en cours.

De begunstigde geeft alle andere onder de verordening of andere de-minimisverordeningen vallende steun aan die de onderneming gedurende de twee voorafgaande belastingjaren en het lopende belastingjaar heeft ontvangen.

Art. 13. § 1^{er}. Si la demande d'aide n'est pas éligible, le refus est notifié au bénéficiaire dans les deux mois de la réception de la demande.

Art. 13. § 1. Indien de steunaanvraag niet ontvankelijk is, wordt de weigering betekend aan de begunstigde binnen de twee maanden van de ontvangst ervan.

§ 2. Excepté dans le cas visé au § 1^{er}, BEE adresse au bénéficiaire un accusé de réception reprenant les références du dossier et le nom de l'agent traitant dans les deux mois de la réception de la demande d'aide.

§ 2. Behalve in het geval bedoeld in § 1, richt BEW binnen de twee maanden van de ontvangst ervan, een ontvangstbewijs aan de begunstigde, waarop de referenties van het dossier en de naam van de behandelende ambtenaar vermeld staan.

§ 3. Si la demande d'aide est complète et éligible, BEE transmet la demande à l'ABAE pour avis le jour de l'envoi de l'accusé de réception visée au paragraphe 2.

§ 3. Indien de steunaanvraag volledig en ontvankelijk is, stuurt BEW de aanvraag door naar het BAOB voor advies op dezelfde dag als die van het versturen van het ontvangstbewijs bedoeld in paragraaf 2.

§ 4. Si la demande d'aide n'est pas complète, l'accusé de réception énumère les éléments manquants.

§ 4. Indien de steunaanvraag niet volledig is, somt het ontvangstbewijs de ontbrekende elementen op.

Le bénéficiaire dispose d'un mois à compter de la date de l'accusé de réception pour compléter son dossier.

De begunstigde heeft een maand vanaf de datum van het ontvangstbewijs om zijn dossier aan te vullen.

Si le dossier complété est éligible, BEE accuse réception des éléments manquants dans les deux mois de leur réception et transmet la demande à l'ABAE pour avis.

Si le dossier complété n'est pas éligible ou que le bénéficiaire ne complète pas son dossier dans le délai prévu, le refus est notifié au bénéficiaire dans les deux mois de l'expiration du délai.

§ 5. L'ABAE communique son avis à BEE dans le mois de la transmission de la demande d'avis.

§ 6. La décision d'octroi est notifiée au bénéficiaire dans les deux mois de la réception de l'avis de l'ABAE. Le ministre peut prolonger le délai de décision si les crédits budgétaires disponibles sont épuisés.

La décision d'octroi fixe la date de fin du projet, sur base des informations communiquées par le bénéficiaire et de l'avis de l'ABAE.

BEE avertit le bénéficiaire que l'aide est octroyée sous le régime du règlement.

Art. 14. Le bénéficiaire conclut le contrat de travail avec le nouveau travailleur au plus tôt à partir de la date de l'accusé de réception et au plus tard dans les six mois qui suivent la date de notification de la décision.

Art. 15. BEE réceptionne les pièces justificatives et un rapport de l'ABAE confirmant que le bénéficiaire a respecté la convention d'accompagnement, au plus tard six mois après la fin de chaque année subventionnée.

Les modalités de liquidation liées à la durée du projet de l'aide sont déterminées dans la décision octroyant l'aide.

L'aide est liquidée en une ou deux tranches selon qu'elle porte sur une durée d'un an ou de deux ans.

Indien het aangevuld dossier ontvankelijk is, bevestigt BEW ontvangst van de ontbrekende elementen binnen de twee maanden van de ontvangst ervan en stuurt de aanvraag door naar het BAOB voor advies.

Indien het aangevuld dossier niet ontvankelijk is of de begunstigde zijn dossier niet binnen de gegeven termijn aanvult, wordt de weigering betekend aan de begunstigde binnen de twee maanden van het verstrijken van de termijn.

§ 5. Het BAOB deelt zijn advies mee aan BEW binnen de maand van de verzending van de adviesaanvraag.

§ 6. De toekenningsbeslissing wordt betekend aan de begunstigde binnen de twee maanden van de ontvangst van het advies van het BAOB. De minister kan de beslissingstermijn verlengen indien de beschikbare begrotingskredieten uitgeput zijn.

De toekenningsbeslissing legt de einddatum van het project vast, op basis van de informatie gegeven door de begunstigde en het advies van het BAOB.

BEW deelt de begunstigde mee dat de steun wordt verleend overeenkomstig de verordening.

Art. 14. De begunstigde sluit de arbeidsovereenkomst met de nieuwe werknemer ten vroegste vanaf de datum van het ontvangstbewijs en ten laatste binnen de zes maanden van de datum van de betekening van de beslissing.

Art. 15. BEW ontvangt de bewijsstukken en een verslag van het BAOB dat bevestigt dat de begunstigde de begeleidingsovereenkomst naleeft, ten laatste zes maanden na het einde van elk gesubsidieerd jaar.

De nadere vereffeningsregels betreffende de duur van het steunproject worden bepaald in de steuntoekenningsbeslissing.

De steun wordt vereffend in een of twee schijven naar gelang hij betrekking heeft op een periode van

een of twee jaar.

Art. 16. Si, après la conclusion du contrat de travail, le bénéficiaire est appelé à remplacer, pour quelque raison que ce soit, la personne recrutée dans le cadre du projet économique de croissance économique ou d'économie circulaire, elle dispose d'un délai de six mois pour recruter un nouveau travailleur dans le cadre du même projet.

Dans ce cas, en ce qui concerne le déroulement ultérieur de la procédure et la liquidation de l'aide, le remplaçant est assimilé à la personne ayant quitté le bénéficiaire.

Cette possibilité n'est ouverte qu'une seule fois au bénéficiaire.

Art. 16. Indien de begunstigde, na het sluiten van de arbeidsovereenkomst, om het even welke reden de aangeworven persoon in het kader van een project van economische groei of circulaire economie dient te vervangen, beschikt hij hiertoe over een termijn van zes maanden om een nieuwe werknemer in het kader van hetzelfde project aan te werven.

In dat geval wordt de vervanger gelijkgesteld met de persoon die de begunstigde heeft verlaten voor wat betreft het verdere verloop van de procedure en de vereffening van de steun.

De begunstigde beschikt slechts eenmalig over deze mogelijkheid.

CHAPITRE 6. – Dispositions finales

HOOFDSTUK 6. – Slotbepalingen

Art. 17. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif à l'aide au recrutement est abrogé.

L'arrêté visé à l'alinéa 1^{er} reste d'application pour les demandes introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 18. Entrent en vigueur le xx xxxx 2019 :

1° les articles 18 à 20 de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises ;

2° le présent arrêté.

Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes d'aide introduites à partir du jour de l'entrée en vigueur.

Art. 19. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-

Art. 17. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende steun bij aanwerving wordt opgeheven.

Het besluit bedoeld in het eerste lid blijft evenwel van toepassing op de aanvragen die ingediend werden voor de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 18. Treden in werking op xx xxxx 2019:

1° de artikelen 18 tot en met 20 van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen;

2° dit besluit.

Dit besluit is van toepassing op alle steunaanvragen die worden ingediend vanaf de dag van zijn inwerkingtreding.

Art. 19. De minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

D. GOSUIN

Annexe 1. – Secteurs exclus de l'aide au recrutement pour projets de croissance économique ou d'économie circulaire

Bijlage 1. – Sectoren die uitgesloten zijn van aanwervingssteun voor projecten van economische groei en circulaire economie

Code NACE BEL 2008	Description	NACE BEL 2008 Code	Beschrijving
A, à l'exception de :	Agriculture, sylviculture et pêche, à l'exception de :	A, uitgezonderd:	Landbouw, bosbouw en visserij, uitgezonderd:
01.610	Activités de soutien aux cultures	01.610	Ondersteunende activiteiten in verband met de teelt van gewassen
01.620	Activités de soutien à la production animale	01.620	Ondersteunende activiteiten in verband met de veeteelt
B	Industries extractives	B	Winning van delfstoffen
Dans C :	Dans industrie manufacturière :	In C:	In industrie:
19.100	Cokéfaction	19.100	Vervaardiging van cokesovenproducten
20.600	Fabrication de fibres artificielles ou synthétiques	20.600	Vervaardiging van synthetische en kunstmatige vezels
24.100	Sidérurgie	24.100	Vervaardiging van ijzer

			en staal en van ferrolegeringen
301	Construction navale	301	Scheepsbouw
33.150	Réparation et maintenance navale	33.150	Reparatie en onderhoud van schepen
Dans G :	Dans commerce de gros et de détail ; réparation de véhicules automobiles et de motocycles :	In G:	In groot- en detailhandel; reparatie van auto's en motorfietsen:
47.730	Commerce de détail de produits pharmaceutiques en magasin spécialisé	47.730	Apotheken
Dans H :	Dans transports et entreposage :	In H:	In vervoer en opslag:
49.410	Transports routiers de fret, sauf services de déménagement	49.410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven
Dans M :	Dans activités spécialisées, scientifiques et techniques :	In M:	In vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten:
69.102	Activités des notaires	69.102	Activiteiten van notarissen
69.103	Activités des huissiers de justice	69.103	Activiteiten van deurwaarders
O	Administration publique et défense ; sécurité sociale obligatoire	O	Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen
P	Enseignement	P	Onderwijs
Q, à l'exception de :	Santé humaine et action sociale, à l'exception de :	Q, uitgezonderd:	Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening, uitgezonderd:
88.104	Activités des centres de jour pour adultes avec un handicap moteur, y compris les services ambulatoires	88.104	Activiteiten van dagcentra voor volwassenen met een lichamelijke handicap, met inbegrip van ambulante hulpverlening
88.109	Autre action sociale sans hébergement pour personnes âgées et pour personnes avec un handicap moteur	88.109	Overige maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting voor ouderen en lichamenlijk gehandicapten
8891	Action sociale sans	8891	Kinderopvang

	hébergement pour jeunes enfants		
88.992	Activités des centres de jour pour adultes avec un handicap mental, y compris les services ambulatoires	88.992	Activiteiten van dagcentra voor volwassenen met een mentale handicap, met inbegrip van ambulante hulpverlening
88.995	Activités des entreprises de travail adapté et de services de proximité	88.995	Beschutte en sociale werkplaatsen en buurt- en nabijheidsdiensten
Dans S :	Dans autres activités de services :	In S:	In overige diensten:
94	Activités des organisations associatives	94	Verenigingen
T	Activités des ménages en tant qu'employeurs ; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre	T	Huishoudens als werkgever; niet-gedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik
U	Activités des organismes extra-territoriaux	U	Extraterritoriale organisaties en lichamen
Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du [...] relatif à l'aide au recrutement pour projets de croissance économique ou d'économie circulaire,		Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [...] betreffende de aanwervingssteun voor projecten van economische groei en circulaire economie,	
Bruxelles, le [...]		Brussel, [...]	
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :		Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:	
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Annexe 2. – Calcul des seuils et valeurs pour les projets d'économie circulaire, tels que visés à l'article 7, alinéa 1^{er}, 3^o

Art. 1^{er}. L'ampleur du projet est déterminée sur base de la somme du tonnage de l'ensemble des matières collectées "post consommation" (T_{postC}), du tonnage total d'approvisionnement en matières recyclées ($T_{\text{recyclé}}$) et du tonnage total de matières évitées par la mise en œuvre du projet ($T_{\text{évité}}$) est supérieure à un pourcentage donné du tonnage de l'ensemble des approvisionnements et collectes du bénéficiaire pour le projet (T_{achats}).

Art. 2. La valeur ajoutée du projet (VA) exprimée en euros est calculée sur base de la différence entre la valeur des produits sortis du bénéficiaire (V_{produits}) et la valeur des approvisionnements et marchandises (V_{achats}) telles que mentionnées dans le bilan du bénéficiaire selon la formule :

$$VA = V_{\text{produits}} - V_{\text{achats}} ;$$

Art. 3. Le taux de valeur ajoutée (Taux_{VA}) qui correspond à la valeur ajoutée du projet (VA) divisée par la valeur des produits sortis du bénéficiaire (V_{produits}) est calculé selon la formule :

$$\text{Taux}_{\text{VA}} = VA / V_{\text{produits}} ;$$

Art. 4. La valeur ajoutée du projet en euros par tonne de produit (VA_{Tonne}) qui correspond à la valeur

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

Bijlage 2. – Berekening van de drempels en waarden voor de circulaire economieprojecten, als bedoeld in artikel 7, eerste lid, 3^o

Art. 1. De omvang van het project wordt bepaald op basis van de som van de tonnage van het geheel van de grondstoffen die "post consumer" (T_{postC}) worden verzameld, van de totale tonnage van de aangevoerde gerecycleerde grondstoffen ($T_{\text{gerecycleerd}}$) en van de totale tonnage van de grondstoffen die uitgespaard worden door de uitvoering van het project ($T_{\text{uitgespaard}}$) is groter dan de helft van de tonnage van het geheel van de bevoorradingen en inzamelingen van de begunstigde voor het project (T_{aankoop}), volgens de formule:

Art. 2. De toegevoegde waarde van het project (TW) uitgedrukt in euro, wordt berekend op basis van het verschil tussen de waarde van de producten die de begunstigde verlaten ($W_{\text{producten}}$) en de waarde van de bevoorradingen en goederen (W_{aankoop}) zoals vermeld op de balans van de begunstigde, volgens de formule:

$$TW = W_{\text{producten}} - W_{\text{aankoop}} ;$$

Art. 3. De graad van de toegevoegde waarde (Graad_{TW}) die overeenkomt met de toegevoegde waarde van het project (TW) gedeeld door de waarde van de producten die de begunstigde verlaten ($W_{\text{producten}}$), wordt berekend volgens de formule:

$$\text{Graad}_{\text{TW}} = TW / W_{\text{producten}} ;$$

Art. 4. De toegevoegde waarde per ton van producten van het project (TW_{Ton}) die overeenkomt

ajoutée du projet (VA) divisée par le tonnage total de l'ensemble des produits du bénéficiaire (T_{produits}) est calculée selon la formule :

$$VA_{\text{Tonne}} = VA / T_{\text{produits}} ;$$

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du [...] relatif à l'aide au recrutement pour projets de croissance économique ou d'économie circulaire,

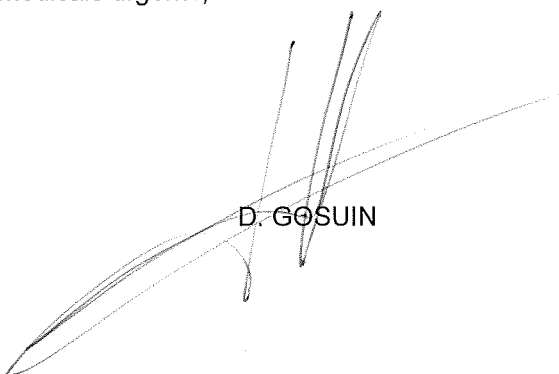
Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,



D. GOSUIN

met de toegevoegde waarde van het project (TW) gedeeld door de totale tonnage van alle producten van de begunstigde ($T_{\text{producten}}$), wordt berekend volgens de formule:

$$TW_{\text{Ton}} = TW / T_{\text{producten}} ;$$

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [...] betreffende de aanwervingssteun voor projecten van economische groei en circulaire economie,

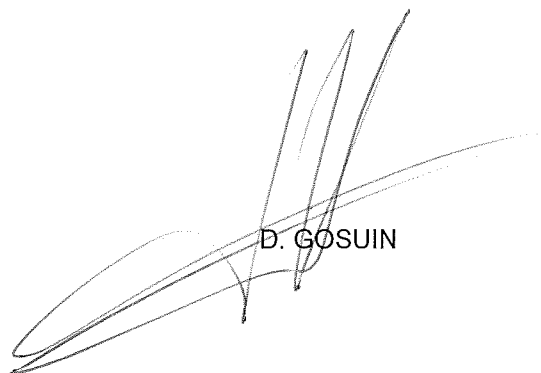
Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,



D. GOSUIN